

аналогичные организации[2]. Процент умерших дома продолжает снижаться. Медицинская профессия приобрела обязанность констатировать смерть.

На помощь пациентам со сложным физическим и психологическим состоянием приходит паллиативная медицинская помощь. Хосписы оказывают различные виды помощи как пациенту, так и членам его семьи.

**Выводы.** Исследование может помочь углубить наше понимание этой фундаментальной проблемы и привести к глубокому осознанию значения жизни. Смерть не поддаётся физическим измерениям, её сложно исследовать, её сложно понять, однако можно утверждать, что смерть – это то, что каждому придётся рано или поздно открыть для себя.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Кашапов, Ф.А. Проблема жизни и смерти в философии и медицине : методическое пособие для студентов [Электронный ресурс]. – Челябинск. – 2008. – Режим доступа: <https://old.chelsma.ru/nodes/6225/>. – Дата доступа: 01.03.2023.

2. Фабулова, Т.А. Особенности работы медсестер по уходу за умирающими больными / Т.А. Фабулова // Медицинская сестра. – 2008. – № 8. – С. 30–33.

## СИНТАКСИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ СТРУКТУРЫ МНОГОСЛОВНЫХ ТЕРМИНОВ ТРАНСПЛАНТОЛОГИИ В АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ

**Курадовец А. В.**

Гродненский государственный медицинский университет

Научный руководитель: ст. препод. Рябова А. М.

**Актуальность.** Предлагаемое исследование посвящено структурно-семантическим и синтаксическим особенностям многословных терминов трансплантологии в разделе биомедицинской этики.

Термины трансплантологии – это узкоспециальная лексика, представляющая собой пласт специальных терминов, именующих отдельные специфические для каждой отрасли знания категории, понятия. В нашем случае такой категорией является трансплантология.

Актуальность исследования заключается в изучении специальной лексики в сфере трансплантологии, а также заинтересованности молодых учёных в исследовании данного раздела [1].

**Цель.** 1) изучение синтаксических, морфологических, словообразовательных, грамматических трансформаций в многословных терминах трансплантологии; 2) рассмотрение структурно-семантических

особенностей многословных терминов трансплантологии на основе английского и русского языков.

**Методы исследования.** В данном исследовании применялся семантико-логический метод, который основывается на принципе использования словарных толкований, метод сплошной выборки, сравнительно-сопоставительный метод. Кроме того, для анализа терминов трансплантологии существует методика, состоящая из трёх этапов: 1) фреймовый – метод исследования взаимодействия семантического и мыслительного пространств языка; 2) корпусно-терминологический – отбор корпусов текстов на тему трансплантации органов, необходимых для дальнейшего анализа; 3) структурно-семантический – анализ многословных терминов по синтаксическому и морфологическому способу терминообразования.

**Результаты и их обсуждение.** В ходе исследования было выявлено, что в английской терминологии наибольшую распространённость получили двухсловные терминологические словосочетания, которые составляют 51%, чего нельзя сказать о трёхсловных (20,7%), четырёхсловных (8,6%) и пятисловных (1,2%). Русская же терминология отличается большим разнообразием, т.к. вместе с вышеперечисленными словосочетаниями в ней наблюдаются и шестисловные терминологические модели. Кроме того, можно проследить, что в английских терминологических словосочетаниях первыми словами могут выступать как существительное, так и прилагательное, однако более распространённой частью речи является существительное. Дальнейший анализ многословных терминов показал, что к распространённым сочетаниям в моделях терминообразования добавляются модели терминообразования с аббревиатурами (*N+abbr: органы от ДНС/NHBD organs*). Особенно ярко частотность вхождения аббревиатур в модели терминообразования наблюдается в русском языке. Объясняется это тем, что ключевая аббревиатура ДНС используется с разными терминологическими словосочетаниями (*пересадка почек от ДНС, констатация смерти у ДНС, изъятие органов от ДНС...*) [2].

**Выводы.** Теоретические основы синтаксических и структурно-семантических характеристик терминологии позволили выделить некоторые особенности построения терминов. Сравнительно-сопоставительный метод позволил изучить структуру английских и русских терминов трансплантологии и понять, в чём их существенная разница.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Журнал филологических исследований [Электронный ресурс] / Сетевой научный журнал. – 2023. – Режим доступа: <https://znanium.com/read?id=426232>. – Дата доступа: 02.03.2023.
2. Вестник Башкирского университета [Электронный ресурс] / Башкирский государственный университет. – 2020. – Режим доступа: [http://bulletin-bsu.com/arch/files/2020/4/35\\_6120\\_%D0%A1higanaeva\\_922-926\\_v2.pdf](http://bulletin-bsu.com/arch/files/2020/4/35_6120_%D0%A1higanaeva_922-926_v2.pdf). – Дата доступа: 02.03.2023.